

# Parcours-découverte du chant traditionnel en Sardaigne

## août 2016

STAGE DE POLYPHONIES SARDES et CANTU A CHITARRA  
23 au 28 août (Bosa – Sardaigne)



D'une originalité et d'une richesse sans égales dans l'aire culturelle européenne, les polyphonies de la Sardaigne sont des expressions culturelles et artistiques de la société traditionnelle sarde mais également les témoins de la créativité de ses interprètes et de la vivacité de la tradition dans une société contemporaine.

Il existe en Sardaigne différents types de polyphonies, différentes manières de chanter ensemble à plusieurs voix. Il s'agit principalement du *canto a tenore* et du *canto a cuncordu* appelé également, selon les localités : taxa, cuntrattu, cuntzertu, chidasantinu, traggiu, etc. Chacun de ces types de chant fait référence à des réalités socio-historiques et régionales particulières

Nous vous proposons un stage qui aura pour but d'explorer les techniques vocales et le répertoire du *canto a traggiu*, la polyphonie *a cuncordu* spécifique de la ville de Bosa, au nord-ouest de la Sardaigne. Caractérisé par l'ampleur de son répertoire (aussi vaste dans le domaine sacré que profane) et par la large place laissée à l'improvisation, le *canto a traggiu* est encore aujourd'hui pratiqué à Bosa lors de nombreuses occasions rituelles ou simplement festives. Un contexte idéal pour découvrir l'une des plus belle tradition chantée de la méditerranée occidentale. Le stage sera animé par le Maestro **Gigi Oliva**, directeur du **Coro de Bosa** (20h de chant sur 5 matinées).

Nous vous proposerons également de découvrir le ***cantu a tenore***, le chant des bergers sardes à travers avec un atelier de danse et technique vocale qui se déroulera à Orgosolo avec **Franco Corias**, directeur du **Tenore Murales Orgosolo**.

Et pour cette session d'août, une toute nouvelle expérience : une initiation au *cantu a chitarra*, ce chant monodique typiquement sarde, accompagné de la guitare sarde, qui se chante habituellement dans les tavernes autour d'une table où président *vin noir* et *malvasia* et dont la finalité est de s'affronter lors de joutes chantées. L'atelier sera dirigé par Daniele Giallara, *cantore* du village de Cuglieri, haut-lieu du chant traditionnel en Sardaigne (2 séances de 3h chacune durant l'après-midi).



**Gigi Oliva** est un *cantore*, chef de chœur et ethnomusicologue naît à Bosa. Fondateur de l'association Coro de Bosa il œuvre depuis 14 ans à la valorisation du *canto a traggiu*. Il tout récemment créé à Bosa un chœur de femmes qui a pour but à la redécouverte des chants de messe féminins en langue sarde. Il anime également le chœur de l'Université de Cagliari

Programme du stage de chant : (20 H de chant sur 5 matinées)

### 1- atelier pratique

- Chant *accordal*
- Structure et succession des accords
- Micro-improvisation
- Approche du *canto a traggiu* par l'apprentissage des *chants d'étude* du répertoire de la ville de Bosa : *Istudiantina e Vocione*
- Etude du répertoire de Bosa : chants sacrés paraliturgiques en latin (*Miserere* et *Stabat Mater*) ; chants sacrés populaires en langue sarde (*Deus ti salvet Maria, Cristos*, etc.) ; chants profanes en langue sarde. De création plus récente, il s'agit de poésies ou texte satiriques chantés sur les schémas accordaux du *traggiu* traditionnel (*Bosa Resuscitada, Gibildri, gibildro*, etc.).

2 - *approche des aspects sociaux, ethnographiques et musicologiques (les aspects théorique s seront présentés au cours du séminaire à l'aide de support audio)*

- Le chant polyphonique traditionnel en Sardaigne
- Les deux variantes principales : chant à émission gutturale (*canto a tenore*) et chant à émission naturelle (*canto a cuncordu*)
- Contextes historique et géographique
- Les répertoires
- Les contextes d'exécution



### **Franco Currias**

Berger de profession, chanteur *a tenor*, danseur et accordéoniste, est le fondateur et l'âme de l'association Murales d'Orgosolo qui comporte un groupe folklorique et un chœur a Tenore. Il enseigne la danse traditionnelle et le *canto a Tenore* aux jeunes de son village et dans les écoles de la région.

Patrimoine de l'UNESCO depuis 2008, le **cantu a tenore** constitue la polyphonie sarde par excellence. Ce chant très singulier, aux accents archaïques et sonorités gutturales est considéré comme l'expression la plus ancienne de la polyphonie occidentale. Etroitement lié au monde agro-pastoral il est souvent considéré comme le chant des bergers sardes mais aujourd'hui, en Barbagia, région montagneuse du centre de l'île où le chant *a tenore* a perduré jusqu'à nos jours, il constitue un véritable patrimoine que chaque villageois s'approprie quel que soit son métier et sa condition sociale.

L'atelier consistera à appréhender le rythme du chant à travers le mouvement, c'est-à-dire la danse d'Orgosolo, traditionnellement accompagné par le chant. Des exercices de technique vocal permettra au chanteur d'approcher les sonorités du *tenore* et de trouver sa voix (voche, bassu, hontre ou mesu vohe ?).

A l'issue du stage les Tenores nous proposeront un repas traditionnel.



**Daniele Giallara** : chanteur et guitariste traditionnel il excelle aussi bien dans l'art de la polyphonie a cuncordu que dans celui du *canto a chitarra*. Fils et petit-fils de *cantori* et il s'initie au chant traditionnel au sein de son milieu familial dès l'âge de 10 ans. Aujourd'hui il considéré comme l'un des meilleurs *cantori* de en Sardaigne et à des joutes chantée dans toute l'île. Il animant de sa présence chaleureuse la semaine sainte de Cuglieri, son village natal où il vit et travaille comme électricien.

La guitare est attestée en Sardaigne depuis la fin du 16<sup>e</sup> siècle, comme instrument d'accompagnement du chant. Au 18<sup>e</sup>s. s'est développé dans le nord de la Sardaigne un genre musical professionnel, ou semi professionnel appelé « gara di canto a chitarra » (*joute de chant à la guitare*). Lors de ces joutes s'affrontent des chanteurs qui s'alternent rapidement créant un climat d'intensité et virtuosité vocale, interprétant et improvisant librement à partir de forme et de stéréotypes de base stables définis par la tradition. Dans la joute, l'expression vocale et l'accompagnement à la guitare ont subi un grand développement technique et stylistique dû à l'impulsion innovatrice de ses protagonistes, qui l'ont amené, dans les années 60-70 à sa période de maturité et de splendeur. Le répertoire est formé des formes de chants les plus traditionnelles comme *le cantu in re, a sa nuorese* ; de chants plus rythmés et comme les *mutos* et la *filonzana* ; de chants très particuliers comme le *mi e la*, le *fa#*, qui ont chacun une empreinte mélodique particulière. Le chant à la guitare accompgane également la danse avec *sos ballos*.

Répétition du coro de Bosa

<https://www.youtube.com/watch?v=yjLdgshtKrQ>

Tenores Murales Orgosolo

<https://www.youtube.com/watch?v=DYYyXkd5MtA>

Daniele Giallara – interview

<https://www.youtube.com/watch?v=Zh5-dWpNtPM>

**Prix du stage : 185 euros** comprenant :  
 Pédagogie : 170 euros (23 euros de chants)  
 Repas traditionnel à Orgosolo : 15 euros

Option chantu a chitarra : 50 euros (2 séances)

### Calendrier prévisionnel

(le calendrier peut subir des modifications)

	23 août	24 août	25 août	26 août	27 août	28 août
Matin	<b>Stage traggiu 09.30/ 13h30 Bosa</b>	<b>Stage traggiu 09.30/ 13h30 Bosa</b>		<b>Stage traggiu 09.30/ 13h30 Bosa</b>	<b>Stage traggiu 09.30/ 13h30 Bosa</b>	<b>Stage traggiu 09.30/ 13h30 Bosa</b>
Après midi		<b>Canto a chitarra Cuglieri 16h30</b>	<b>Atelier cantu a tenore Orgosolo</b>	<b>Canto a chitarra Bosa 15h30</b>		
Soirée		<b>Rencontre avec Sos Cantores de Cuglieri *</b>	<b>Repas avec les membres du Tenores Murales Orgosolo*</b>	<i>soirée musicale ou concert (selon programme des fêtes locales) *</i>	<i>soirée musicale ou concert (selon programme des fêtes locales) *</i>	

----- pour tous

----- option

\* Sous réserve de confirmation

**Le stage sera confirmé à partir de 6 participants (maximum 12 participants)  
 Les séances de chant à la guitare seront confirmées à partir de 3 participants**

**POUR CONFIRMER VOTR PRESENCE :**

**[beatricemonticelli@wanadoo.fr](mailto:beatricemonticelli@wanadoo.fr)**

**+39 349 62 11 696 / +33 (0)6 74 99 66 96**

**90 euros d'arrhes seront demandés au moment de votre inscription**